

SANITIZING WASH N WALK

SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

Nombre del producto

SANITIZING WASH N WALK

spanish copy

Otros medios de

No aplicable

identificación

Uso recomendado

Limpiador de pisos

Restricciones de uso

Reservado para usos industriales y profesionales.

Información sobre la dilución :: 1.56 %

del producto

Compañía

Ecolab Inc.

370 N. Wabasha Street

St. Paul, Minnesota USA 55102

1-800-352-5326

Información de salud en caso :

de emergencia

1-800-328-0026 (US/Canada), 1-651-222-5352 (outside US)

Fecha de emisión

05/31/2016

SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación SGA

Producto TAL COMO VENDIDO.

Toxicidad aguda (Inhalación)

Categoría 4

Toxicidad aguda (Cutáneo) Lesiones oculares graves

Categoría 4 Categoría 1

Sensibilización cutánea

Categoría 1

Producto a la dilución recomendada.

Toxicidad aguda (Inhalación)

Categoría 4 Categoría 4

Toxicidad aguda (Cutáneo) Irritación ocular

Categoria 2B

Sensibilización cutánea

Categoría 1:

Elemento de etiquetado SGA

Producto TAL COMO VENDIDO.

Pictogramas de peligro





Palabra de advertencia

: Peligro

Indicaciones de peligro

: Nocivo en contacto con la piel o si se inhala Puede provocar una reacción cutánea alérgica.

Provoca lesiones oculares graves.

Consejos de prudencia

Prevención:

Evitar respirar polvos/ humos/ gases/ nieblas/ vapores/ aerosoles. Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado. La ropa de trabajo contaminada no debe salir del lugar de trabajo. Usar guantes/

SANITIZING WASH N WALK

ropa de protección/ equipo de protección para los ojos/ la cara. Intervención:

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua y jabón. Llamar un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal. EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/ si la persona se encuentra mal. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico. En caso de irritación cutánea o sarpullido: consultar a un médico. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.

Eliminación:

Eliminar el contenido/ recipiente en una planta de eliminación de residuos aprobada.

Producto a la dilución recomendada.

Pictogramas de peligro



Palabra de advertencia

Precaución

Indicaciones de peligro

Nocivo en contacto con la plel o si se inhala Puede provocar una reacción cutánea alérgica. Provoca irritación ocular.

Consejos de prudencia

Prevención:

Evitar respirar polvos/ humos/ gases/ hieblas/ vapores/ aerosoles.
Lavarse la piel cuidadosamente después de la manipulación. Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado. La ropa de trabajo contaminada no debe salir del lugar de trabajo. Usar guantes/ ropa de protección.

Intervención:

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua y jabón. Llamar un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal. EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona: al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración; Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/medico/ si la persona se encuentra mal. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. En caso de irritación cutánea o sarpullido: consultar a un médico. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.

Eliminación:

Eliminar el contenido/ recipiente en una planta de eliminación de residuos aprobada.

Producto TAL COMO VENDIDO.

Otros peligros

No mezclar con lavandina u otros productos clorados – puede liberar cloro gaseoso

SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

SANITIZING WASH N WALK

Producto TAL COMO VENDIDO.

Sustancia/preparación pura : Mezcla

Nombre químico	CAS No.	Concentración (%)
Propilenoglicol	57-55-6	5 - 10
boric acid	10043-35-3	1 - 5
Alcohol graso etoxilado > 5EO	68131-39-5	1 - 5
Laurilamina Dipropileno Diamina	2372-82-9	2.06
boric acid (h3bo3), compd. with 2-aminoethanol	68586-07-2	1 - 5
(1:1)		
Alquilpoliglicósido	110615-47-9	1 - 5
Óxido de amida de coco	61788-90-7	1 - 5

Producto a la dilución recomen		
		Concentración (%)
	NS No.	
Nombre químico		
	72-82-9	0.0321
Laurilamina Dipropileno Diamina		

SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

Producto TAL COMO VENDIDO.

En caso de contacto con los ojos

Enjuague inmediatamente con abundante agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Consultar inmediatamente un médico.

En caso de contacto con la

piel

: Lave inmediatamente con mucha agua por lo menos durante 15 minutos. Utilice un jabón suave si es posible. Lavar la ropa antes de reutilizarla. Limpiar a fondo los zapatos antes de reutilizarlos.

Consultar un médico.

En caso de ingestión Enjuague la boca. Consultar un médico si los síntomas aparecen.

En caso de inhalación : Desplazar al aire libre. Trate sintomáticamente. Consultar un médico.

Protección de los socorristas : Si existe peligro de exposición, véase párrafo 8 referido al equipo de

protección personal.

Notas para el médico Trate sintomáticamente.

Síntomas y efectos más importante, agudos y retardados

Consulte la sección 11 para obtener una información más detallada

acerca de los efectos sobre la salud y síntomas.

Producto a la dilución recomendada.

En caso de contacto con los Enjuague con mucha agua.

ojos

En caso de contacto con la

Lave inmediatamente con mucha agua por lo menos durante 15 minutos. Utilice un jabón suave si es posible. Lavar la ropa antes de

reutilizarla. Limpiar a fondo los zapatos antes de reutilizarlos.

Consultar un médico.

Enjuague la boca. Consultar un médico si los sintomas aparecen. En caso de ingestión

Desplazar al aire libre. Trate sintomáticamente. Consultar un médico. En caso de inhalación

SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

914231 3/12

SANITIZING WASH N WALK

Producto TAL COMO VENDIDO.

Medios de extinción adecuados

: Use medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias

locales y de sus alrededores.

Agentes de extinción

inadecuados

: No conocidos.

Peligros específicos durante la extinción de incendios

: No inflamable o combustible.

Productos de combustión

peligrosos

: Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes

materiales:

Óxidos de carbono

Óxidos de nitrógeno (NOx)

óxidos de azufre Oxidos de fósforo

Equipo de protección especial para los bomberos

Utilice equipo de protección personal.

Métodos específicos de

extinción

Los restos del incendio, así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor. En caso de

incendio o de explosión, no respire los humos.

SECCIÓN 6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Producto TAL COMO VENDIDO.

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia Asegure una ventilación apropiada. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Evite la inhalación, ingestión y el contacto con la piel y los ojos. Cuando los trabajadores estén expuestos a concentraciones por encima de los límites de exposición, deberán usar mascarillas apropiadas certificadas. Asegurar que la limpieza se lleve a cabo únicamente por personal capacitado. Consultar las medidas de protección en las listas

de las secciones 7 y 8.

Precauciones ambientales

No permitir el contacto con el suelo, la superficie o con las aguas

subterráneas.

Métodos y materiales de contención y limpieza

Detener la fuga si puede hacerse sin riesgo. Contener y recoger el derrame con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, barro de diatomeas, vermiculita), y meterlo en un envase para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales y nacionales (ver sección 13). Para derrames grandes contenga con dique el material derramado o si no, contenga el material para asegurar que la fuga no alcance un canal de agua.

Producto a la dilución recomendada.

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia Asegurar que la limpieza se lleve a cabo únicamente por personal capacitado. Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.

Precauciones ambientales

No permitir el contacto con el suelo, la superficie o con las aguas subterráneas.

Métodos y materiales de contención y limpleza Detener la fuga si puede hacerse sin riesgo. Contener y recoger el derrame con material absorbente que no sea combustible (p. ej.

4 / 12

SANITIZING WASH N WALK

arena, tierra; barro de diatomeas, vermiculita), y meterlo en un envase para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales y nacionales (ver sección 13). Para derrames grandes contenga con dique el material derramado o si no, contenga el material para asegurar que la fuga no alcance un canal de agua.

SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Producto TAL COMO VENDIDO.

Consejos para una manipulación segura

: Evitar todo contacto con los ojos, la piel o la ropa. Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación. No mezclar con lavandina u otros productos clorados – puede liberar cloro gaseoso

Condiciones para el almacenaje seguro

Mantener fuera del alcance de los niños. Almacene en recipientes

etiquetados adecuados.

Temperatura de almacenamiento

0°C a 40°C

Producto a la dilución recomendada

Consejos para una manipulación segura Evitar todo contacto con los ojos, la piel o la ropa. Lavarse las manos

cuidadosamente después de la manipulación.

Condiciones para el almacenaje seguro Mantener fuera del alcance de los niños. Almacene en recipientes

etiquetados adecuados.

SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Producto TAL COMO VENDIDO.

Componentes con parámetros de control en el área de trabajo

Componentes	CAS No.	Forma de exposición	Concentración permisible	Bases
Propylene glycol	57-55-6	TWA	10 mg/m3	AIHA WEEL
Boric acid	10043-35-3	TWA (Inhalable fraction)	2 mg/m3 (Borate)	ACGIH
		STEL (Inhalable fraction)	6 mg/m3 (Borate)	ACGIH

Disposiciones de ingeniería

: Sistema de ventilación por extracción eficaz. Mantener las

concentraciones del aire por debajo de los estándares de exposición

ocupacional.

Protección personal

Protección de los ojos

: Usar equipo de protección para los ojos / la cara.

Protección de las manos

: No se requiere equipo especial de protección.

Protección cutánea

: No se requiere equipo especial de protección.

Protección respiratoria

: Cuando los trabajadores estén expuestos a concentraciones por encima de los límites de exposición, deberán usar mascarillas

apropiadas certificadas.

914231 5 / 12

SANITIZING WASH N WALK

Medidas de higiene Manipúlelo con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y

respete las prácticas de seguridad. Lavarse la cara, manos y toda la piel expuesta cuidadosamente después de la manipulación. Provea instalaciones apropiadas para el enjuague rápido o lavado de los ojos

y el cuerpo en caso de contacto o peligro de salpicadura.

Producto a la dilución recomendada.

Disposiciones de ingeniería Sistema de ventilación por extracción eficaz. Mantener las

concentraciones del aire por debajo de los estándares de exposición

Protección personal

Protección de los ojos No se requiere equipo especial de protección:

Protección de las manos No se requiere equipo especial de protección.

Protección cutánea No se requiere equipo especial de protección:

Protección respiratoria Cuando los trabajadores estén expuestos a concentraciones por

encima de los límites de exposición, deberán usar mascarillas

apropiadas certificadas:

SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Producto TAL COMO VENDIDO.

Producto a la dilución

recomendada.

liquido

verde claro

6.0 - 9.0

Aspecto líquido

Color claro, verde

Olor Perfumes, Fragancias Perfumes, Fragancias

Ha 7.0 - 9.0, 100 %

Punto de inflamación No aplicable

Límite de olor Sin datos disponibles Sin datos disponibles

Punto de fusión/ congelación

Punto inicial e intervalo de

ebullición

: > 100 °C

Indice de evaporación Sin datos disponibles Inflamabilidad (sólido, gas) Sin datos disponibles

Límite de explosión,

superior

Sin datos disponibles

Límite de explosión, inferior

: Sin datos disponibles Presión de vapor Sin datos disponibles

Densidad relativa de vapor

Sin datos disponibles

Densidad relativa 1.02 - 1.05

Hidrosolubilidad Sin datos disponibles Solubilidad en otros Sin datos disponibles

disolventes

Coeficiente de partición: (n-

octanol/agua)

: Sin datos disponibles

SANITIZING WASH N WALK

Temperatura de auto-

inflamación

: Sin datos disponibles

Descomposición térmica

: Sin datos disponibles

Viscosidad, cinemática Propiedades explosivas Sin datos disponibles

Propiedades comburentes

Sin datos disponiblesSin datos disponibles

Peso molecular

Sin datos disponibles

COV

: Sin datos disponibles

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Producto TAL COMO VENDIDO.

Estabilidad química

: Estable en condiciones normales.

Posibilidad de reacciones

peligrosas

No mezclar con lavandina u otros productos clorados – puede liberar

cloro gaseoso

Condiciones a evitar

No conocidos.

Materiales incompatibles

Ácidos

Bases

Productos de

descomposición peligrosos

Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes

materiales:

Óxidos de carbono

Óxidos de nitrógeno (NOx)

óxidos de azufre Oxidos de fósforo

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre las rutas probables de exposición

: Inhalación, Contacto con los ojos, Contacto con la piel

Efectos potenciales sobre la salud

Producto TAL COMO VENDIDO.

Ojos

Provoca lesiones oculares graves.

Piel

Puede provocar una reacción cutánea alérgica.

Ingestión

No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones

normales de uso.

inhalación

: Nocivo si es inhalado.

Exposición crónica

No se conocen ni se esperan danos a la salud en condiciones

normales de uso.

Producto a la dilución recomendada.

Ojos

Provoca una irritación en los ojos

Piel

Puede provocar una reacción cutánea alérgica. Nocivo si es

adsorbido por la piel.

Ingestión

No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones

7/12

SANITIZING WASH N WALK

normales de uso.

Inhalación Nocivo si es inhalado.

No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones Exposición crónica

normales de uso.

Experiencia con la exposición en seres humanos

Producto TAL COMO VENDIDO.

: Enrojecimiento, Dolor, Corrosión Contacto con los ojos

: Enrojecimiento, Irritación, Reacciones alérgicas Contacto con la piel

No existen síntomas conocidos o esperados. Ingestión

Inhalación : No hay información disponible.

Producto a la dilución recomendada.

Contacto con los ojos Enrojecimiento, irritación

Enrojecimiento, Irritación, Reacciones alérgicas Contacto con la piel

Ingestión No existen sintomas conocidos o esperados

Inhalación No hay información disponible.

Toxicidad

Producto TAL COMO VENDIDO.

Producto

: Estimación de la toxicidad aguda : > 5,000 mg/kg Toxicidad Oral Aguda

Toxicidad aguda por

: 4 h Estimación de la toxicidad aguda : > 1 - 5 mg/l

inhalación

: DL50 Conejo: > 1,000 - 2,000 mg/kg Toxicidad dérmica aguda

Corrosión/irritación cutáneas

Sin datos disponibles

Carcinogenicidad

Sin datos disponibles

Efectos en la reproducción

Sin datos disponibles

Mutagenicidad de células

Sin datos disponibles

germinales

Teratogenicidad

Sin datos disponibles

Toxicidad sistémica

: Sin datos disponibles

específica de órganos blanco

exposición única

Toxicidad sistémica

específica de órganos blanco

: Sin datos disponibles

- exposiciones repetidas

: Sin datos disponibles Toxicidad por aspiración

SECCIÓN 12. INFORMACIONES ECOLÓGICAS

Producto TAL COMO VENDIDO.

Ecotoxicidad

SANITIZING WASH N WALK

Efectos Ambientales

: Este producto no tiene efectos ecotoxicológicos conocidos.

Producto

Toxicidad para peces

: Sin datos disponibles

Toxicidad para la dafnia y otros invertebrados acuáticos

: Sin datos disponibles

Toxicidad para las algas

Sin datos disponibles

Componentes

Toxicidad para peces

Propilenoglicol

96 h CL50: > 10,000 mg/l

Alcohol graso etoxilado > 5EO

96 h CL50 Pimephales promelas (Carpita cabezona): 1.4 mg/l

boric acid (h3bo3), compd. with 2-aminoethanol (1:1)

96 h CL50: 74 mg/l

Alquilpoliglicósido 96 h CL50 Pez: 5 mg/l

Óxido de amida de coco 96 h CL50 Pez: 1 mg/l

Componentes

Toxicidad para la dafnia y otros invertebrados acuáticos

Propilenoglicol

48 h CE50: 18,340 mg/l

Componentes

Toxicidad para las algas

Propilenoglicol

96 h CE50: 19,000 mg/l

Laurilamina Dipropileno Diamina

72 h CE50: 0.014 mg/l

Persistencia y degradabilidad

Producto TAL COMO VENDIDO.

Fácilmente biodegradable.

Producto a la dilución recomendada.

Fácilmente biodegradable.

Potencial bioacumulativo

Sin datos disponibles

Movilidad en suelo

Sin datos disponibles

Otros efectos nocivos

Sin datos disponibles

SECCIÓN 13. INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS

Producto TAL COMO VENDIDO.

Métodos de eliminación : No contamine los estanques, cursos de agua o zanjas con el producto

SANITIZING WASH N WALK

químico o el contendor utilizado. Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la disposición o incineración. Si no se puede reciclar, elimínese conforme a la normativa local. Eliminación de los desechos en plantas aprobadas de eliminación de desechos.

Información relativa a la eliminación de los productos

Eliminar como producto no usado. Los contenedores vacíos se deberían llevar al reciclado local o a la eliminación de residuos. No reutilice los recipientes vacíos. Realice la disposición de acuerdo con las normativas locales, estatales y federales.

Producto a la dilución recomendada

Métodos de eliminación

Se puede tirar el producto diluido por el desague sanitario.

No contamine los estanques; cursos de agua o zanjas con el producto químico o el contendor utilizado. Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la disposición o incineración. Si no se puede reciclar; elimínese conforme a la normativa local. Eliminación de los desechos en plantas aprobadas de eliminación de desechos.

Información relativa a la eliminación de los productos Eliminar como producto no usado. Los contenedores vacios se deberlan llevar al reciciado local o a la eliminación de residuos. No reutilice los recipientes vacios. Realice la disposición de acuerdo con las normativas locales, estatales y federales.

SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Producto TAL COMO VENDIDO.

El embarcador / consignatario / remitente es responsable de asegurar que el embalaje, el etiquetado y el marcado es de acuerdo con el modo seleccionado de transporte.

Transporte terrestre (DOT)

Mercancias sin peligro

Transporte marítimo (IMDG/IMO)

Mercancias sin peligro

SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Producto TAL COMO VENDIDO.

EPA Número de registro

: 1677-239

EPCRA -Acta de Planeación de Emergencias y Derecho a Saber de la Comunidad

CERCLA Cantidad Reportable

Este material no contiene ningún constituyente con una cantidad reportada (RQ) para CERCLA.

SARA 304 Sustancias extremadamente peligrosas Cantidad Reportable

Este material no contiene ningún constituyente con una RQ en la sección 304 EHS.

SARA 311/312 Peligros

: Peligro Agudo para la Salud

SARA 302

Este material no contiene productos químicos sujetos a los requisitos

reportados por SARA Título III, sección 302.

SANITIZING WASH N WALK

SARA 313

: Este material no contiene ningún componente químico con los conocidos números CAS que exceden el umbral de los niveles reportados (De Minimis) establecidos por SARA título III, sección 313.

California Prop 65

Este producto no contiene ninguna sustancia química conocida para el de Estado de California que pueden causar cáncer, defectos de nacimiento, o cualquier otro daño reproductivo.

Los componentes de este producto figuran en los inventarios siguientes:

Suiza. Nuevo notificado de sustancias y preparados declaró :

La formulación contiene sustancias listadas en el Inventario de Suiza

Estados Unidos Inventario TSCA:

En el Inventario TSCA

Lista de Sustancias Domésticas Canadienses (DSL) :

El producto contiene uno o varios componentes enumerados en la lista NDSL de Canadá.

Australia Inventario de Sustancias Químicas (AICS) :

En o de conformidad con el inventario

Nueva Zelanda. Inventario de Sustancias Químicas :

(valor) no determinado

Japón. ENCS - Inventario de Sustancias Químicas Existentes y Nuevas :

(valor) no determinado

Japón. ISHL - Inventario de Sustancias Químicas (METI) :

(valor) no determinado

Corea. Inventario Coreano de Químicos Existentes (KECI):

(valor) no determinado

Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas (PICCS):

(valor) no determinado

China. Inventario de Sustancias Químicas Existentes en China (IECSC) :

En o de conformidad con el inventario

SECCIÓN 16. OTRAS INFORMACIONES

Producto TAL COMO VENDIDO. NFPA:

3 0

Inflamabilidad

Peligro especial.

HMIS III:



0 = no significativo, 1 =Ligero,

2 = Mediano, 3 = Alto

4 = Extreme, * = Crónico

SANITIZING WASH N WALK



Fecha de emisión : 05/31/2016

Versión : 1.5

Preparado por : Regulatory Affairs

INFORMACIÓN REVISADA: Los cambios importantes introducidos en las normativas o la información sanitaria como parte de esta revisión se indican mediante una barra en el margen izquierdo de la Hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS).

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es correcta en nuestro mejor entendimiento a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesamiento, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho en combinación con otros o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

914231 12 / 12